

《威马捷赴日医疗福卡》

会员须知&激活流程&常见问题 Q&A 使用手册

- 本 Q&A 含三部分内容，第一部分关于《威马捷赴日医疗福卡》会员须知&激活流程；第二部为《威马捷赴日医疗福卡》相关问题；第三部分涉及赴日医疗相关问题。

附件一：部分主要日本医院一览表（注：EAJ 的网络医院存在调整的可能，此表仅供参考，具体以 EAJ 官方网站公布为准。）

《威马捷赴日医疗福卡》以下简称“福卡”：

- 第一部分关于《威马捷赴日医疗福卡》会员须知&激活流程

威马捷“福卡”服务供应商介绍

北京威马捷（北京威马捷国际旅行援助有限责任公司）成立于 2003 年，主要经营国际医疗救援服务以及医疗信息咨询、健康咨询、健康管理业务。

作为日资企业，利用自身优势与日本各大国立医院，大学附属医院，著名私立医院以及小型专科医院和诊所建立了长期密切的合作关系。主要合作医院以东京、大阪、神户为中心，覆盖了北海道到九州的日本全国。同时也是德国海德堡大学医院、意大利圣拉斐尔医院、意大利圣多纳托医院、意大利盖世骨科医院等官方指定合作机构，并与美国、新加坡、香港的医疗集团进行合作。

北京威马捷是日本威马捷救援株式会社（EAJ）的全资子公司，2011 年 EAJ 成为日本医疗居留签证身份担保机关（登记号：B-001），2015 年成为日本一般社团法人 Medical Excellence JAPAN 认证的国际医疗协调机构。

会员须知

1. 会员购买长生人寿重大疾病保险的生效日起，90 天（含 90 天）内需激活会员卡。
2. 会员购买长生人寿重大疾病保险的生效日起，90 天（不含 90 天）后被诊断为恶性肿瘤，并符合长生人寿的理赔标准时，可申请赴日就医绿通服务。
3. 会员申请赴日就医绿通服务时，年龄不超过 60 周岁。

4. 会员在有效期内最多享有一次赴日就医绿通服务。会员申请赴日就医绿通服务时，请拨打专线：010-8592-7150 周一至周五 8:00-18:00(中国法定节假日除外)，按照咨询顾问的指导提供相关资料。
5. 为确保服务质量，会员需遵守北京威马捷的相关服务规定，严格按照规定的服务使用方法获得服务。会员提供的个人信息及相关资料需真实、准确、完整。
6. 更多服务信息请参阅《会员服务协议》(请登录威马捷微信公众号查阅下载)。

激活流程

1. 微信扫描以下威马捷微信公众号二维码，关注威马捷微信公众号；
2. 点击用户中心，进入会员卡激活页面；
3. 输入卡号和激活码，阅读并同意隐私政策和会员服务协议；
4. 输入真实、准确的个人信息，注册激活会员卡；
5. 激活成功后，系统自动发送短信通知。

威马捷微信公众号二维码



● 第二部分：关于《威马捷赴日医疗福卡》(以下“福卡”)

Q1:如何获得《威马捷赴日医疗福卡》?

A: 通过指定销售合作平台，购买指定长生人寿产品，《长生优加（升级版）重大疾病保险》主险被保险人将免费获得一张《威马捷赴日医疗福卡》。（注：同一被保险人限领一张“福卡”。）

Q2: 使用“福卡”条件?

A: 同时满足以下条件，才能使用此福卡。

1. 保单生效日起 90 天（含）必须激活福卡。
2. 保单生效日起 90 天后被诊断为恶性肿瘤（俗称“癌症”）。
3. 申请赴日就医绿通服务的疾病符合长生人寿理赔标准。

4. 申请赴日就医绿通服务时，被保险人年龄不超过 60 周岁。

Q3: 该福卡提供哪些免费增值服务？这些服务市场价格是多少？

A: 免费项目有：赴日前：选配医院服务、中文病历整理翻译、反馈日本医院回复意见；提供医疗费报价服务；

赴日就医提供：预约医院服务；日本病历资料翻译服务；医疗费代理支付服务；

赴日期间提供：24 小时电话咨询服务、在日生活指导服务、代约车辆、代订住宿（酒店/公寓）；

以上增值服务：威马捷公布费用为 45 万日元；折合人民币 30000 元。

注：以上服务项目仅提供服务，相关费用需要客户自理，举例：酒店住宿费用需要客户自理。

Q4: 此“福卡”有效期为多久？到期后还想使用此服务怎么办？

A: 此服务有效期为：自《长生优加（升级版）重大疾病保险》生效日起 1 年内。举例：合同生效日期为 2019 年 1 月 1 日至 2019 年 12 月 31 日。

到期后，如客户还想继续保有此服务，可通过威马捷平台自费续签此服务，并享受长生人寿优惠价格。自《长生优加（升级版）重大疾病保险》生效日起 5 年内，续签价格为 60 元/年/人（原价 120 元/年/人）；5 年后续签会员价格最终以威马捷官网报价为准。长生人寿仅支付“福卡”首年会员费；续签费用由客户自己负责。

Q5: 此“福卡”服务是仅限客户本人使用吗？

A: 是的。仅限已激活的客户本人使用。未激活的卡也不能转让。

Q 6：“福卡”发放规则？

A: 满足以下条件：

1. 已过犹豫期（以保险合同中载明犹豫期为准）；犹豫期计算方式：保单生效日（含）起 15 个自然日，举例：2019 年 1 月 1 日生效的保单；犹豫期最后一天为 2019 年 1 月 15 日；
2. 已完成回访；
3. 犹豫期过后 10 个工作日内，发送至投保时保单上填写 e-mail 邮箱中。
4. 客户拿到激活卡后，请按流程及时激活。

Q7: ”福卡“有使用次数限制吗？

A: 赴日就医绿通服务可使用 1 次；

Q8: 不在“福卡”范围内医疗协调服务项目是否可以申请？

A: 如果您是”福卡“会员, 您可以向威马捷申请其他医疗协调服务, 具体的费用报价, 以威马捷当时提供服务报价为准。

Q9: 赴日医疗费用大概需要多少?

A: 赴日医疗费用主要有 3 部分组成:

- 1、赴日医疗协调费用; 人民币 33000 元;
- 2、在日期间生活费用; 单间公寓 (20-40 平方米) 价格因位置而定人民币 4000-100000 元/月; 饮食费用人民币 3000-8000 元/月
- 3、实际产生医疗费用 (癌症): 整个治疗费用, 根据病情不同, 一般会在 20-40 万人民币左右, 复杂的手术与病情, 费用可能会更高。
- 4、医疗翻译费用: 东京 23 区以内 26,400 日元/次 (4 小时以内), 每增加一小时 6600 日元。东京 23 区以外 33,000 日元/次 (4 小时以内), 每增加一小时 6600 日元。根据每家医院要求不同, 翻译次数不同。

第三部分: 赴日医疗中常见问题

关于日本医疗

Q10: 怎样才能知道可否在日本进行治疗?

A: 请将填写完整的患者基本信息和最新医疗信息 (主治医师开具的诊断书, 各项检查结果, DICOM 形式 CT 等影像资料等) 发给威马捷。由威马捷将资料译成日文后向可治疗患者疾病的专门医疗机构咨询。根据您的病情, 医师有可能会判断您无法赴日接受治疗, 请您谅解。

Q11: 是不是只能在特定的医疗机构接受治疗呢

A: 如果院方确定可以接收您治疗, 那么, 理论上在日本全国的任何一家医院都可以接收治疗。

Q12: 能到我指定的医院接受治疗吗?

A: 如果您已经决定了医疗机构, 那请您事先告知我们。我们将会与您希望就诊的医疗机构进行协调。

Q13: 不去日本能否获取日本医疗机构的第二医疗意见呢?

A: 是的, 可以。我们可以代理接受第二医疗意见的诊断, 并将其结果翻译好发送给您。

Q14:对于癌症患者日本的治疗方法是?与中国不同的地方在哪里?除了离子线治疗以外日本也是手术,化疗放疗吗?

A:对于癌症患者,日本的标准疗法为外科手术,药物,放疗治疗的组合,根据癌症的种类以及病情进行的程度而定。

外科手术是对早期至中期癌症的治疗方法之一,由于它是直接取出肿瘤病灶,因而是一种根治性(治愈)较高的治疗法。

Q15:日本5年生存率高的原因是?

A:日本治癌症的大原则为早发现,早诊断,早治疗。

中国国内的5年存活率仅为30%,与发达国家68%的5年存活率相比,存在巨大差距。

其主要原因在于中国对癌症患者不能做到早发现,早诊断,早治疗。

“存活率年限”是衡量医疗机构治疗水平及患者术后生活质量的重要指标之一。

关于费用

日本政府以全民医保(日语称“国民皆保险”)等优良的社会医疗保险制度为基础,在全国各地向国民提供高质量的医疗服务。因此日本医院的医疗体系是先看病后付治疗费,但是对于外国患者医院担心治疗结束后外国患者能否支付医疗费。并且大多数的国立,公立医院由于医院的系统问题无法直接接受国外汇款。为了让院方放心接受外国患者,威马捷提供治疗费代付服务。

Q16:如何支付费用?

A:我们采用预付制度。赴日前,请将治疗费,服务费等所有费用一并汇到我司账户上。

包括治疗费在内,您在日本的费用支付将由我们来进行。

治疗结束后,我们会对您的预付费用进行结算,并将余款返还给您。

Q17:需要多少费用?

A:赴日就医费用主要分为(1)支付给医疗机构的治疗费(2)威马捷的服务费(3)翻译/住宿费3类费用。

费用根据治疗方法和您的希望要求而定,首先请通过咨询平台或电话向我们进行咨询。

我们会在咨询顾客信息以及顾客愿望要求的基础上,制作报价单。

关于来日签证:

医疗居留签证是发给以在日本接受治疗为目的而访日的外国患者等(包括短期住院接受全面检查的受诊者等)及同伴者而提供的签证。 不仅限于在医疗机构中的治疗行为,从短期住院接受全面检查,健康检查到温泉治疗等疗养的广泛范围,根据日本医疗机构的指示进行的所有行为,皆能为接纳对象。

除了外国患者等的亲戚以外,根据需要,不是亲戚的人也可以作为同伴者同行。

本公司于 2011 年 2 月注册了医疗居留签证的身元担保机构(注册医疗协调员等)第一号。

Q18:从申请服务到赴日接受治疗需要多长时间?

A:每个地区时间有所不同。大概需要 3 个星期到一个月的时间。从咨询开始,我们需要翻译资料,医生会诊咨询,并反馈给患者,这期间大概要将近 1~2 周时间。另外申请签证一般需要 4~7 个工作日。

Q19:只要委托你们,就一定能取得医疗居留签证吗?

A:身元保证机构发行的“身元保证书”是用来担保签证申请者(患者及其随行人员)的身份。

通过身元保证机构的话取得签证的概率很高,但也并非保证可以 100%取得签证,敬请谅解。

Q20:怎样申请医疗居留签证?

A:首先,请联系本公司申请医疗居留签证需要有备案的身元担保机构发行“医疗机构发行的受诊等预定证明书及身元保证机构发行的身元保证书”。

外国患者等在日本驻外使领馆申请签证时,需要提交以下材料。(同伴者请提交以下 1~3 及 6。)

1. 护照
2. 签证申请书
3. 证明照片
4. “医疗机构发行的受诊等预定证明书及身元保证机构发行的身元保证书”
5. 证明具有一定经济能力的材料(银行余额证明书等)

(注:根据外国患者等的国籍,提交材料会有所差异。具体的提交材料,请向管辖您居住地区的大使馆或总领事馆查询。)

6. 户口簿复印件
7. 暂住证(只限于户口不属于当地管辖区内的申请)
8. 在留资格认定证明书(因住院接受治疗,必需居留 90 天以上时)
9. “治疗预定表”(办理数次签证时需提供)

申请手续详情请预览[日本外务省主页](#)。

关于在日本生活

Q21:我在日本有朋友,我可以委托朋友做就诊期间的翻译吗?

A:为了让外国患者得到更准确的治疗,我们建议您使用本公司的医疗翻译派遣服务。

医疗翻译不仅需要医疗方面的语言能力,还需要熟悉日本和患者国家两国之间的医疗情况。

您在日友人并非是专业的医疗翻译时,有可能会出现问题:

- 医学用语的错译
- 对患者的不好的检查结果不进行翻译
- 不能对《知情同意书》进行准确的说明
- 不能对既往症状进行说明

医疗翻译报价请通过咨询平台或电话向我们进行咨询。

Q22:担心治疗过程中在日本的生活。

A:我们可以为您提供各种生活帮助,即使是完全不懂日语或者没有出国旅游经验的人都可以放心地在日本居住。

我们也可以根据您的要求,为您安排住宿设施和观光旅游。自 2011 年起至今,已有 45 个国家 3500 位外国患者通过我们(含日本威马捷)来日本,有丰富的经验为您提供放心来日就诊的条件。

Q23:我完全不懂日语,可以在日本的医院接受治疗吗?

A:是的,可以。我们可派遣中文,英文,俄文及其他各种语言的翻译人员,不仅是您就诊时的医疗翻译,也可安排日常生活上的普通翻译。而且,您来到日本后,可以使用 24 小时 365 天的呼叫中心服务(仅限中文,英文,俄文)。

Q24:由于语言,文化等不同,很担心到日本后不知如何是好。

A:我们除了帮忙预约医生方面以外,还有很多其他生活的事务,比如预定住宿,安排翻

译, 机场接送机等。患者和家属初到国外, 不想长期吃日餐到哪买菜, 在国外怎么上网, 怎么坐车等等生活知识我们在当地的服务人员都能一一为您解答。
我们为您提供从出国前, 在日居留期间到回国为止的一站式服务体系。

关于威马捷服务

Q25: 我已经决定了想要就诊的医院。

A: 如果您已经决定了所希望接受诊疗的医疗机构, 那请您先告知我们, 我们将优先安排您在您所希望就诊的医疗机构接受诊疗。

Q26: 服务申请需要哪些资料?

A: 首先, 请您通过咨询平台或电话联系, 我们会将患者基本信息的填写平台和服务介绍发送给您。

附件一：部分主要日本医院一览表（此表仅供参考，具体以EAJ官方网站公布为准。）

医院名称	地址	特長
癌症研究会有明医院	东京都江东区有明3-8-31	日本首家癌症专业治疗医院，以癌症手术经验最丰富而著名。由专门负责外国患者的团队为海外前来就诊的患者提供全方位的支援。
圣路加国际医院	东京都中央区明石町9-1	该医院是1902年由美国传教士创建的综合医院，设有40个科室，拥有520张床位。该医院在提高日本医疗品质方面做出了突出贡献。其以热忱的服务精神，致力于提供最优质的医疗服务。该医院具有国际医疗设施认证机构JCI颁发的认证资格，在积极接收来自海外的患者。
国立癌症研究中心中央医院	东京都中央区築地5-1-1	该医院作为担纲癌症治疗任务的日本最主要的医院，自开业以来始终致力于研发先进医疗技术并加以实践，同时对癌症患者需要解决的所有问题进行了不断的探索和研究。
东京大学医学部附属医院	东京都文京区本乡7-3-1	该医院是日本国内最顶级的大学医院，其国际诊疗部主要负责接收海外患者的工作。
东京放射线医院	东京都江东区有明3-5-7	在舒适的环境下提供高精度的放射线治疗是该医院的一大特色。他们可针对肺癌、肝癌，甚至可对直径超过5cm的恶性肿瘤进行立体定位放射治疗（SBRT），此外针对前列腺癌、胰腺癌、椎体转移、胸膜肿瘤、肺癌、肠系膜转移、胃癌等进行调强适型放射治疗（IMRT）。
伊藤医院	东京都涩谷区神宫前4-3-6	该医院是日本首屈一指的甲状腺专科医院。自1937年开业以来，始终致力于新的医疗技术和医疗设备的研发工作。
北原国际医院	东京都八王子市大和田町1-7-23	是一家以脑神经外科为主的医院，主要开展脑血管治疗、外科手术和术后康复训练。可用多种语言看病也是该医院的特色之一，该医院在积极开展国际交流，如向海外派遣人才和接待外国进修人员等。
白金台内窥镜医院	东京都港区白金台4-3-19	采用2015年引进的新的医疗设备提供顶级的内窥镜治疗。大肠癌权威专家工藤进英教授任该医院的特别顾问。
日本红十字会医疗中心	东京都涩谷区广尾4-1-22	该医院是一家综合医院，位于东京的中心区域，地理位置非常好。主要以癌症治疗、急救、产前产后治疗为中心，同时也提供射频刀、达芬奇手术机器人、活体肝移植等高端医疗。
龟田综合医院	千叶县鸭川市东町929番地	该医院以设施齐全、服务周到而著称。作为一家在日本规模最大的综合医院，致力于为为患者提供顶尖的医疗技术，也在接收许多来自海外的患者。
千叶大学医学部附属医院	千叶县千叶市中央区亥鼻1-8-1	位于千叶市，方便从成田机场前往医院。该医院是一家综合医院，院内设有国际医疗中心，接收海外患者前来就诊。
筑波大学附属医院 质子线治疗中心	茨城县筑波市天久保2-1-1	筑波大学于1983年正式开展质子线治疗的临床研究，在日本国内质子线治疗历史最长，治疗成绩斐然。同时也是日本首家设在大学附属医院的质子线治疗中心，该中心与众多领域的专家和医务工作人员共同携手为患者提供优质的质子线治疗服务。
群馬大学 重粒子线医学中心	群馬县桥市昭和町三丁目39-22	在接受外国患者的重粒子线治疗机构中，唯一一家设在大学附属医院的机构，因此当发生合并症或病情突变的紧急情况时可以及时处理。另外还特别设有一支专门负责外国人患者的医疗团队。
大阪大学医学部附属医院	大阪府吹田市山田丘2番15号	向全球推出采用细胞培养板培养心肌细胞等创新型尖端医疗技术。
大阪内窥镜医院	大阪府大阪市淀川区宫原1-1-1	和新大阪站直接相连，具有得天独厚的地理优势，可提供世界领先的内窥镜诊断技术和治疗技术。大肠癌权威专家工藤进英教授任该医院的特别顾问。
兵库县立粒子束医疗中心	兵库县龙野市新宫町光都1丁目2-1	日本唯一一家兼备质子线和重粒子线两种治疗技术的医院，也是世界首例。
北海道大学医院	札幌市北区北14条西5丁目	位于北海道札幌市，是一家国立大学附属医院，拥有质子线治疗中心。
medipolis国际质子线治疗中心	鹿児島县指宿市东方5188番地	位于鹿児島县屈指可数的温泉圣地指宿市，主要通过质子线进行癌症粒子线治疗。